

# PARENTESEN

januari 2018 nr. 1

[www.pargas.spfpension.fi](http://www.pargas.spfpension.fi)

**Nya styrelsemedlemmar sid. 2**

**Eläkeliitto Paraisten yhdistys sid. 4**

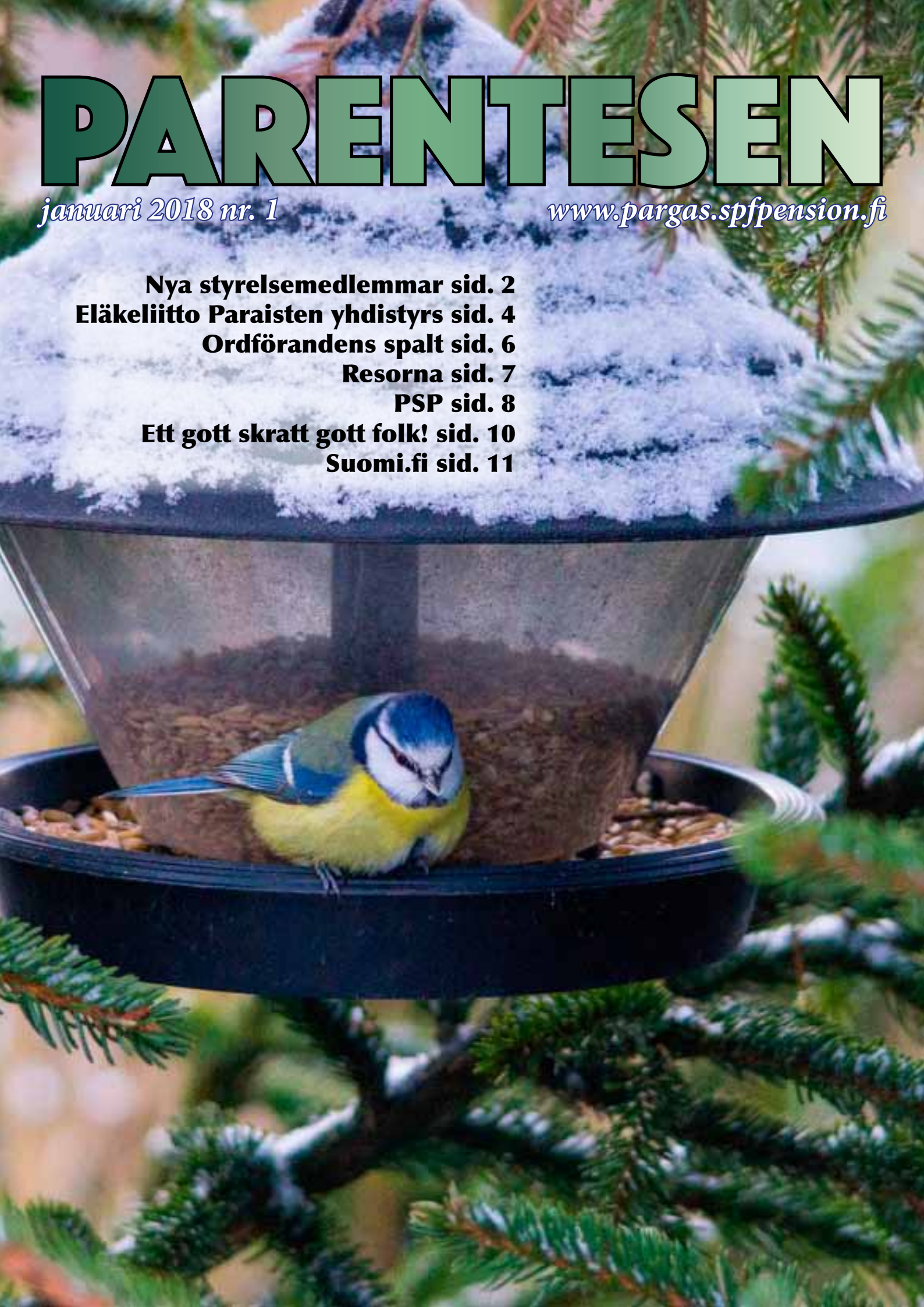
**Ordförandens spalt sid. 6**

**Resorna sid. 7**

**PSP sid. 8**

**Ett gott skratt gott folk! sid. 10**

**Suomi.fi sid. 11**





### Styrelsemedlem Gunnel Jansson



Jag bodde under min barndom vid sydkustens stränder: född i Helsingfors, sedan i Åbo, Kotka och tillbaka till Åbo där jag gick i de legendariska skolorna: Cygnaeus folkskola (vid Salutorget), Åbo Svenska Flicklyceum (i skolhusen vid Eriksgatan och i "Hörran" vid Västra Strandgatan). Även studieåren tillbringade jag i Åbo. Det var inte helt lätt att från en helt svensk hemmiljö studera vid Turun Yliopisto på finska. Där fick man tentera på svenska men eftersom all undervisning var på finska blev det snabbt så att yrkesordförrådet var finska och den tidens språkbad blev synnerligen effektivt. Jag hade alltid varit "mosters flicka" så jag var bara tre år gammal då jag förklarade att jag skulle bli tandläkare så som Moster. Under åren som kom hittade jag inte någon orsak till att ändra på det beslutet fastän det var jobbigt att komma in vid medicinska fakulteten i Åbo och det behövdes både språkbad, stor målmedvetenhet och en massa envishet för att fullfölja beslutet. Så väl minns jag de ensamma promenaderna längs regniga gator i Åbo då jag grät och var övertygad om att jag aldrig skulle lära mig att jobba via en spegel..... "du lär dig nog" sa moster. Så gick studieåren och mitt första jobb var i Kristinestad, även det en kuststad. Där jobbade jag 1000 dagar som skoltandläkare. Förändringarnas tid i samhället var stor och då jag hösten 1972 kom till Pargas anställdes jag som samkommunens hälsovårdscentraltandläkare för då hade

hälsovårdscentralerna uppkommit. Då var Pargas köping och här verkade en Samkommun för folkhälsoarbetet vari ingick Pargas och skärgårdskommunerna. År 1977 blev Pargas stad och valde år 1996 att utträda ur samkommunen. År 2009 sammanslogs sedan samma kommuner till Pargas stad. Många svängar i långdansen. Under dessa år hann jag vara hälsovårdscentraltandläkare, ansvarig hälsocentraltandläkare och ledande tandläkare. Så jag har erfarit alla de kommunala svängarna och de förtroendevalda var ofta samma personer som under åren representerade liknande organ med olika benämningar. Själv hann jag också sitta i Pargas stadsfullmäktige, stadsstyrelsen, socialnämnden, biblioteksnämnden och skoldirektioner.

Numera jobbar jag som privattdandläkare en dag i veckan centralt på Malmen.

Pargasbo är jag kanske inte från början av mitt liv men släktrötterna från fars sida kommer från Boda gård på Attu sedan 1600-talet eller så långt man via släktforskningen kan komma tillbaka i tiden.

Sommarstället Englisholm i Vidkulla by i "östra sokn" köpte mina föräldrar hösten 1951 så jag har själv upplevt Pargas landskommun, Pargas köping och Pargas stad under 66 somrar på holmen.

Det framkom redan att släktforskning är en sysselsättning jag mycket och gärna sysslar med. Jag intresserar mig även för arkeologi och har deltagit i utgrävningar. Men det är inte endast "gräva där du står" som är intressant utan historia i alla former och kulturupplevelser i forntid och nutid samt resor både i hemlandet och i utlandet. Ifall stress och besvikelser smyger på är det skönt att "dunka" bort dem i vävstugan. Min vävstol är från 1800-talet och är sned i många riktningar och vi trivs tillsammans.

Cirkeln slöts på något sätt då jag år 2009 flyttade in i min mosters hus på Parsbybacken. Huset är byggt 1935 och genomgick en grundlig ombyggnad och renovering men den gamla mottagningen i övre våningen finns kvar som ett museiminne. Trädgården och det lilla växthuset ger mycket och kär sysselsättning.

Att bli pensionär var svårt – är svårt fortfarande. Att ena dagen behövas och följande inte behövas alls. Jag är inte den enda som upplever det så, men det tycks sitta i och blir inte lättare med åren.

Gunnel

### Kurt Lindroos ny medlem i styrelsen



Var har du vuxit upp?  
Jag är visserligen född i Pargas men har levat min barndom, ungdom och en stor del av mitt vuxna liv i Åbo. Via min far som arbetade på bogserbåtar och min mor som var hemma från skärgården hade jag ända sedan liten ett brinnande intresse för havet, jag beslöt mig tidigt för vad jag ville arbeta med!

Vad och var studerade du?  
Jag studerade i Otnäs där sjöbevakningsinstitutet fanns liksom också polisskolan. Studierna tog ca 3 år och ledde till slutexamen som sjöbevakningsinstitutsofficer. Ända fram till pensioneringen höll jag fast vid mitt yrke och trivdes med det val jag gjort som ung! Liksom alla anställda inom militären eller gränsbevakningen blev också jag pensionerad tidigt, som 48-åring år 1995. Då bodde jag och familjen redan i Pargas, vi flyttade till Skräbböle 1983.

Fritidssysselsättningar?  
År 1992 köpte vi en husbil som hade varit i användning

i tre år. Förutom resor i Norden och norra Europa ledde den också till att jag engagerade mig i Caravanarnas verksamhet i både Åbo-föreningen och på förbunds nivå. Som arrangör deltog jag första gången 1998 då mässan ordnades i Åbo. Den totala frivilliga arbetsstyrkan uppgick till ungefär 70 personer. Sedan har mässarbetet fortsatt om än i mindre omfattning än under de tio första åren. När det var som mest deltagare kunde de uppgå till ca 1 300. Nu är antalet omkring 200. Också i årets mässa finns jag med men nu har jag bytt utarbetet mot innearbete vid infodiskarna.

I 17 år har varit medlem i Skröbbelgåbbana m.a.o. sedan föreningen startade år 2000. Fullt så länge har jag inte varit med i pensionärsföreningen. Min hustru och jag blev medlemmar i Pargas Svenska Pensionärer år 2010 på hösten. Fem år senare blev vår programgrupp utan dragare och vi tyckte – efter aktiv övertalning - att vi kunde ta över det jobbet. I sin tur ledde det till att jag nu sitter i styrelsen och har lovat att sköta de uppgifter som åligger medlemssekreteraren!

Du som personlighet?

Jag har bestämda åsikter och håller nog fast vid dem. Någon kanske tycker att det kan vara jobbigt men sådan är jag! Det är bättre att säga sin åsikt direkt än att efteråt ångra sig.

Pargas?  
Vi bor i en bra stad. Vi har industri som lever och sjöfarten har ökat vilket naturligtvis är en positiv sak för mig. Den enda svagheten utgörs av Rävundsbron, utan den är vi totalt isolerade. Vad som sedan gäller kontakterna västerut så skall nog Nagufärjan finnas kvar. Det går en för stor del av skärgården förlorad om det byggs en bro.



# Eläkeliitto Paraisten yhdistys firade sina 15 år

Ordförande Mikael Reuter och undertecknad uppvaktade den finska pensionärs-föreningen på deras 15-års fest den 28.11 i Brankis. Vi överräckte föreningens standar med Mikael uppskattande ord om bl.a. den finska föreningens initiativ till sampromenaden på Pajbacka sportplan i somras. Ordförande Matti Autio lovade att "experimentet" får en fortsättning.

Föreningen kom till då det utgick ett påbud av minister Liisa Hyssylä, på den tiden riksdagsman, att göra något för det växande antalet finska pensionärer i Pargas. Varsinais-Suomen Eläkeliitto saknade en förening här. Året var 2001, Risto Kaanela satte igång och med 18 namnteckningar grundades föreningen den 18.2.2002. Kaanela var sedan ordförande i hela sju år. Medlemsantalet har vuxit med fart; då det t.ex. för sex år sedan var 125 uppgår det idag till nära 300 (285). Verksamheten liknar vår egen: månadsträffar i Församlingshemmet, hobbygrupper för bl.a. handarbete, körsång, vattengymnastik, bowling, utflykter. Man har besökt Tallinn-operan, Näsinneula-utsiktstorn i Tammerfors, Sjölä mm.

Festpubliken fyllde salen till sista plats, de var t.o.m. ännu fler än på våra egna månadsmöten. Långborden var festligt dukade i blått och vitt och silvriga bordsdekorationer. "Suomi 100 vuotta" var med i servetter, flaggor och en Finland-formad pepparkaka vid varje kuvert. Programmet var både högtidligt och spexigt, stämningen avslappnad. Elever från Koivuhaan koulu inledde med körsång ackompanjerade av en grupp med både xylofoner, blockflöjter och slagverk. De 14-16 åriga eleverna (ca 40) spelade och sjöng med inlevelse och bravur och de fick stora applåder. Senare hörde vi Kombis blandade pensionärskör Timangit, ledd av Ami Taulio, i "Kalliolle

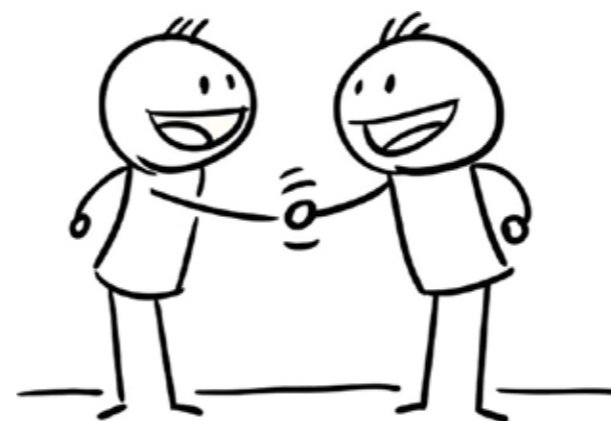
kukkulalle" och en sång från filmen "Täällä pohjantähden alla".

Den enkla men smakliga matbiten, sallad och skinklåda, dryck "Kotikalja" på plastflaska, var tillverkad av Axxells elever som även hjälpte till med serveringen, mest pojkar vad jag såg. Programgruppen hade själv satt ihop den fantastiska bordsdekorationen. Efter mera tal och allsång fick vi oss en säregen gymnastikupplevelse. En för festen sammansatt grupp viga(?) herrar genomförde invecklade gymnastiska rörelser, anförda av en energisk dam med militärisk ordergivning. En av sketcherna bestod av "akankanto" med assistans från publiken. Sista numret utmynnade i en hyllning till Finland efter vissa ordningsproblem - inte så där bara att hitta sin rätta plats. Det var dråpligt och publiken hade det hjärtligt roligt. När får vi sådana programinslag på vår träffar? Tack för inbjudan och med hopp om fortsatt samarbete!

*Maria Simberg-Sörensen*



Kyrkoherde Juho Kopperoinen flankerad av Mikael Reuter och ordförande Matti Autio.



Festbordet dukat!



"Akkainkanto"



Final!

## Ordförandens spalt.

Nu när det nya året har börjat vill man gärna blicka både bakåt och framåt. Vad har vi åstadkommit i fjol, och vad hoppas vi på i år?

Att vi i fjol förnyade och moderniserade våra stadgar märks inte så mycket i den konkreta verksamheten, men det är ändå något som jag gärna lyfter fram. En annan stor sak som jag har tagit upp flera gånger på gränsen till tjatande är den omfattande medlemsvärningskampanjen. Den har hittills lett till inemot fyrtio nya medlemmar, men vi hoppas kunna följa upp den och få betydligt fler att ansluta sig.

När det gäller den fortlöpande verksamheten vill jag bland annat nämna att vi har fått två nya aktiva hobbygrupper: fotografering och stavgång. Av egen erfarenhet kan jag säga att medlemskap i de grupperna är mycket givande. Jag har t.ex. via stavgången (utan stavar!) lärt mig en massa om sådana byar i Pargas som jag aldrig förr känt till annat än som namn på kartan.

Också månadsträffarna är värda att uppmärksamma. De har alla haft fint program tack vare de starkt engagerade programgrupperna, men särskilt vill jag nämna de som sticker av från det vanliga, nämligen Antikrundan i april och Åbo Svenska Teaters "Einar" i oktober.

Jag är övertygad om att också detta år kommer att bli givande för både gamla och nya medlemmar. Åtminstone en ny hobbygrupp har utlovats, nämligen en släkttforskargrupp. Dess ledare Gustav Sundström berättar om släkttforskning på januariträffen och hoppas sedan få med sig en grupp av medlemmar som är intresserade av att utreda sina släkter. Intresset borde ju vara stort, för det sägs att när fan blir gammal blir han släkttforskare ... Men också de flesta andra hobbygrupperna är aktiva och i det närmaste fullsatta, så om någon vill starta en ny grupp är det mycket positivt.

Att vi så målmedvetet vill få fler medlemmar är inte bara i föreningens intresse. Tvärtom är det viktigaste att vi kan erbjuda gemenskap och aktiviteter åt så många pensionärer som möjligt. Det är ju det som är vårt syfte: att arbeta för våra medlemmars trivsel och att tillvarata och främja deras allmänna och gemensamma intressen. Livet blir faktiskt mycket bättre om man får umgås med gamla och nya vänner och delta i verksamheter som intresserar en. Ta hand om varandra!

*Mikael Reuter*

## HÄNDELSEKALENDERN våren 2018

Lördag 20.1	Fallåker "Åttan" teaterresa.
Torsdag 25.1	Konstgruppens resa till Salo. (se vidstående ruta)
Onsdag 14.2	Kl. 13-15 Kommunforskare Siv Sandberg (ÅÅ) seniorföreläsning i Stadshuset.
Torsdag 15.2	Fortsättning på kyrk- och tempelrundan. (se vidstående)
Onsdag 21.2	Månadsträff på Brankis kl. 13.00. Grupp 2. Hobbygruppernas ledare träffas genast efter månadsmötet
Onsdag 14.3	Kl. 13-15 Mikael Sjövall, seniorföreläsning om estlandssvenskarna Stadshuset.
Torsdag 15.3	Hemliga resan. Start ca. kl. 9.15
Onsdag 21.3	Månadsträff på Brankis kl. 13.00. Grupp 3
Onsdag 18.4	Månadsträff på Brankis kl. 13.00. Grupp 4
Onsdag 25.4	Helsingfors, riksdagshuset, nationalmuseet, rundtur. (se vidstående)
Mån-ons 7-9.5	Estland, svenskbygden. (se vidstående)
Onsdag 16.5	Månadsträff på Brankis kl. 13.00. Grupp 5

## PLANERADE RESOR 2018-19

**FALLÅKER "ÅTTAN"** lördag 20.1. Östmans buss startar kl. 13 från busstationen, kör Kalkvägen och vi har en paus på vägen till teatern. Kaffebiljetten kan användas antingen före föreställningen eller i pausen. Efter föreställningen startar vi genast mot Pargas. I bussen får man en fylld semla och vatten. Bussen är full, 51 anmälda. **OBS! OBS!** i skrivandets stund kom **två annulleringar**. Tag genast kontakt med någon i resegruppen eller tel. 0500605101/Britta om du vill komma med.

**KYRKOR**, en fortsättning på kyrk- och tempelrundorna torsdag 15.2. Bussen startar kl. 10 och vi torde vara tillbaka i Pargas kl. 16. Den här gången blir det Mikaelkyrkan, Luther och Betel. Lunch och kaffe ingår. Pris 35 euro betalas senast 7.2. 5 anmälda.

**HEMLIG RESA** torsdag 15.3. Inte Åbo den här gången. Detta för att förenkla gissningen. Start ca 9.15.

**HELSINGFORS** tisdag 25.4. En hel dags utfärd med bl.a. det nyrenoverade riksdagshuset, nationalmuseet med Pargas ursprungliga predikstol, Sandudd, presidentgravarna, rundtur med guide etc. Resan har redan 27 anmälda.

**ESTLAND**, svenskbygderna 7-9.5 med Launokorpis buss. Vi bor på Fra Mare badinrättning i Haapsal och har bussen till vårt förfogande för rundturerna. Türisalu, Vasalemma, Padise, Noarootsi (Nycke), Ormsö (Vorms), Aibolands museum etc. Guide ingår. Programmet är inte helt klart ännu. Mera information i nästa Parentes. 16 anmälda.

**TATTOO** i Fredrikshamn 2-3 augusti. Tattoo marchshow, en väg med Finlands alla flaggor Suomen lipun tie är nytt i år. Föreställningen är storslagen. Preliminärt program:  
2.8.2018 torsdag, bussen startar kl. 8

Vi kör till Borgå där vi hinner köpa godis från Brunbergs fabriksbutik

Färden fortsätter till Kuusankoski där vi äter lunch

På eftermiddagen bekantar vi oss med Verlas träsliperi och pappfabrik. Verla är en del av UNESCOs världsarv.

Vi fortsätter till Kouvola, gör en kort stadsrundtur med guide och tar in på Sokos hotellet. Kvällen är fri.

3.8.2018 fredag

Efter frukosten kl.. 9 far vi till Kotka. och bekantar oss med Merikeskus Vellamo med guide. Vi intar även lunchen där.

På eftermiddagen blir det Fredrikshamn. Hamnina Tattoo Marssishow/Tattoo marschshowen som börjar kl. 14.00.

Efter föreställningen hinner vi bekanta oss med staden. Vi startar hemåt ca kl. 17. Kaffepaus på hemvägen.. Ca kl. 21 är vi hemma igen.

Resans pris är 225 euro/person (priset förutsätter minst 30 betalande)

Tillägg för enkelrum 35 euro.

I priset ingår buss, 2 x mat, inträden och guidningar i Verla och Vellamo, övernattnings samt biljett till Tattoo marschshowen.

**JANE EYRE**, Åbo svenska teater, fredag 5.10 kl. 14. Pris 41 euro. Anmälningar helst i maj. Betalning senast 12.9.

**CHESS**, Svenska teatern, Helsingfors, kl. 12 onsdag 9.1.2019, tidig start. Pris 105 euro med full buss. Anmälan helst i maj. Betalning senast 30.8.

Kom ihåg att nämna var ni stiger på bussen och ev. diet vid anmälan. Anmälan är bindande.

Resegruppen: Aino, Asta, Gunnel, Rauni

Ännu i dag har du en möjlighet att anmäla dig till konstgruppens utfärd till Salo torsdagen den 25/1! Vi bekantar oss med den världsberömda fotografen Elliott Erwitts fina bilder av människans villkor på jorden i smått och stort. Lunch intas på Wiurila herrgård. Kontakta Marianne Saanila, 040 722 62 26!



## PARGAS SVENSKA PENSIONÄRER r.f.

Styrelsens sammansättning och funktionärer 2018

### Styrelsen

<b>Ordförande</b>	<b>Mikael Reuter</b> 040 552 49 78 mikael@undala.fi
<b>Vice ordförande</b>	<b>Kristina von Weissenberg</b> 040 455 0655 kristinavw@parnet.fi
<b>Sekreterare</b>	<b>Vivan Norring-Nyström</b> 0500 837 438 ia@norrskata.com
<b>Övriga ledamöter</b>	<b>Bror Berg</b> 040 560 1938 laban1234@gmail.com
	<b>Gunnel Jansson</b> 040 5957203/ jansson.gunnel@parnet.fi
	<b>Stig Kavander</b> 0400 222 187 swkavander@gmail.com
	<b>Kurt Lindroos</b> 0500 59 40 45 kurt.lindroos475@hotmail.fi
	<b>Kari Penttinen</b> 050 511 9777 kari@esnet.fi
	<b>Maria Simberg-Sörensen</b> 040 825 50 39 maria.ss@parnet.fi

### Funktionärer:

Medlemssekreterare	Kurt Lindroos (se ovan)
Mediekontakt	Gunnel Jansson (se ovan)
Foto/klippbok	Stig Kavander (se ovan)
Teknikansvarig	Kari Penttinen (se ovan)
Resegruppen	Asta Lindholm 040 575 31 20 / lindastae@gmail.com Rauni Schleutker 040 520 43 98 / rauni.schleutker@elisanet.fi Aino Mattsson 040 844 06 98 / aino.mattsson42@gmail.com Gunnel Jansson 040 595 72 03 / jansson.gunnel@parnet.fi

Parentesens redaktion	Maria Simberg-Sörensen Kristina von Weissenberg
Parentesens ombrytning	Beni von Weissenberg

Webbansvarig	Carl-Gustav Nygårdas carlgustav.nygardas@gmail.com
Webbredaktör	Lilly Hollstén, lillybirgi@gmail.com 02-4585503
IT-stödperson:	Pentti Nyström, 050 566 70 35, pena@norrskata.com

Medlem av SPF:s arbetsutskott:	Kristina von Weissenberg (se ovan)
Medlem av SPF:s resekommitté	Asta Lindholm (se ovan)

Föreningens webbadress	www.pargas.spfpension.fi
------------------------	--------------------------

Nya medlemmar kan anmäla sig direkt till medlemssekreteraren  
**Kurt Lindroos** 0500 59 40 45 kurt.lindroos475@hotmail.fi eller till föreningens sekreterare  
**Vivan Norring-Nyström**, 0500 837 438 ia@norrskata.com

## Hobbygrupper 2017

**Måndagar kl. 13.00 bridge** i Seniorboendet på Vapparvägen.

**Fredagar kl. 10.45–11.45 boule (boccia)** i Kombilas utrymmen (f.d. tandvårdscentralen),  
Elmgrensvägen 11. Nya medlemmar är välkomna!

**Fredagar kl. 14.00 vattengympa** i Folkhälsans hus.

IT, konst, musik och trädgård enligt separata kallelser från gruppledarna

### Kontaktpersoner 2017

Boccia/Boule	Estrid Enlund	050 346 35 70
Bowling	Seppo Rajamäki	0400 46 91 92
Bridge	Jan-Erik Bergquist	044 039 28 82
Fotogrupp	Lorenz Michael	0400 233 143 NY!
Da Capo	Rabbe von Weymarn	0400 11 21 93
Encore	Maria Simberg-Sörensen	040 825 50 39
Konst	Marianne Saanila	040 722 62 26
Stavgång	Rainer Wahtera	040 091 2269 NY!
Trädgård	Pirkko Lehtonen	040 562 14 90
Vattengympa	Kari Penttinen	050 511 9777
IT-grupperna	Pentti Nyström	050 566 7035

### Programgrupperna och gruppledarna för PSP:s månadsträffar

1. Beni von Weissenberg	040 545 14 35	benivw@parnet.fi
2. Mårten Malmlund	0400 71 03 12	marten.malmlund@gmail.com
3. Gunnel Jansson	040 595 72 03	jansson.gunnel@parnet.fi
4. Rainer Wahtera	0400 91 22 69	rainer.wahtera@gmail.com
5. Rose-Marie Lindroos	050 562 54 10	rose.marie48@hotmail.fi
Kurt Lindroos	0500 59 40 45	kurt.lindroos475@hotmail.fi
6. Stina Engblom Colliander	0400 71 53 88	stina202@parnet.fi
7. Riitta Seppä	044 373 12 38	seppa.arto@gmail.com
8. Agneta Hermansson	040 5413120	ahermans@abo.fi
9. Jörgen Hollstén	0400 46 36 64	jorgen.hollsten@parnet.fi
10. Doris Åkerholm	050 372 27 10	doris.akerholm@parnet.fi
Siv Nygårdas	040 574 24 31	siv.nygardas@gmail.com

Fotogrupperna träffas i allmänhet den första och tredje tisdagen i månaden på Seniorum kl 17. Vi kommer att träffas i januari den andra och fjärde veckan. (9.1 och 23.1).

### **OBS!**

Aktuellt material till Parentesen, t.ex. ändringar i gruppsammansättning eller kontaktpersoner, måste vara redaktionen tillhanda **senast en vecka före månadsträffen** för att hinna med. Även annat material i form av hågkomster, bilder eller teckningar tas gärna emot av redaktionen med samma förbehåll.

**Exemplar av Parentesen kan avhämtas på Booklet, Strandvägen 16 A**

# Ett gott skratt gott folk!

JULIUS TALLBERG OCH AKADEMISKA BOKHANDELN. Lyssnare har ibland beklagat sig över att de fått mindre av någon sak som de beställt. Det kan också någon gång hända att en beställare får mera än han väntat sig - ja kanske sådant som han inte alls väntat sig. Det lär en gång ha hänt direktör Gösta Branders i Akademiska Bokhandeln.

Denna förnäma boklåda har som tradition att till stamkunder skicka hem nyutkommen litteratur, som kan tänkas intressera dem, såsom det kallas »till påseende.» Sådana sändningar började gå också till den kände affärsmannen, sedermera kommerserådet Julius Tallberg. Han var inte vidare trakterad av uppmärksamheten och lär ha ringt direktör Branders och sagt honom sin mening. Gösta Branders försvarade sin firma med att säga: »Alltid kan man väl skicka en sak till påseende.» Efter en tid körde en lastbil från Tallbergs in på gården där Branders bodde. Lasten som lossades bestod av betongjärn och forsedeln skickades till Branders. Denne ringde upp Julius Tallberg och frågade vad meningen var med något som han varken beställt eller behövde. »Alltid kan man väl skicka en vara till påseendö», svarade Tallberg.

Kanske jag får berätta ännu en historia om samma sak. En gång i tiden lär det i Gamlakarleby ha funnits en firma som hade en handelsresande som prövade på knepet att skicka kunderna mera än vad de beställt. Lydde beställningen på tre dussin kunde det hända att leveransen innehöll fem dussin. Då handelsresanden en gång kom till en kund sade denne: - Det var tusan vad ni verkar nere i galoscherna. Vad är det som har hänt? - J ag fick just, svarade handelsresanden, ett telegram att min fru fått tvillingar. - Jaså, sade kunden, nu får ni själv känna på huru det är att få mera än man har beställt.

*Peter Snagg  
Ett gott skratt gott folk!*

## Journalgrodor

Patienten kräktes upp en hel rondskål.

Efter två dagar var knäet bättre och efter tre hade det försvunnit helt.

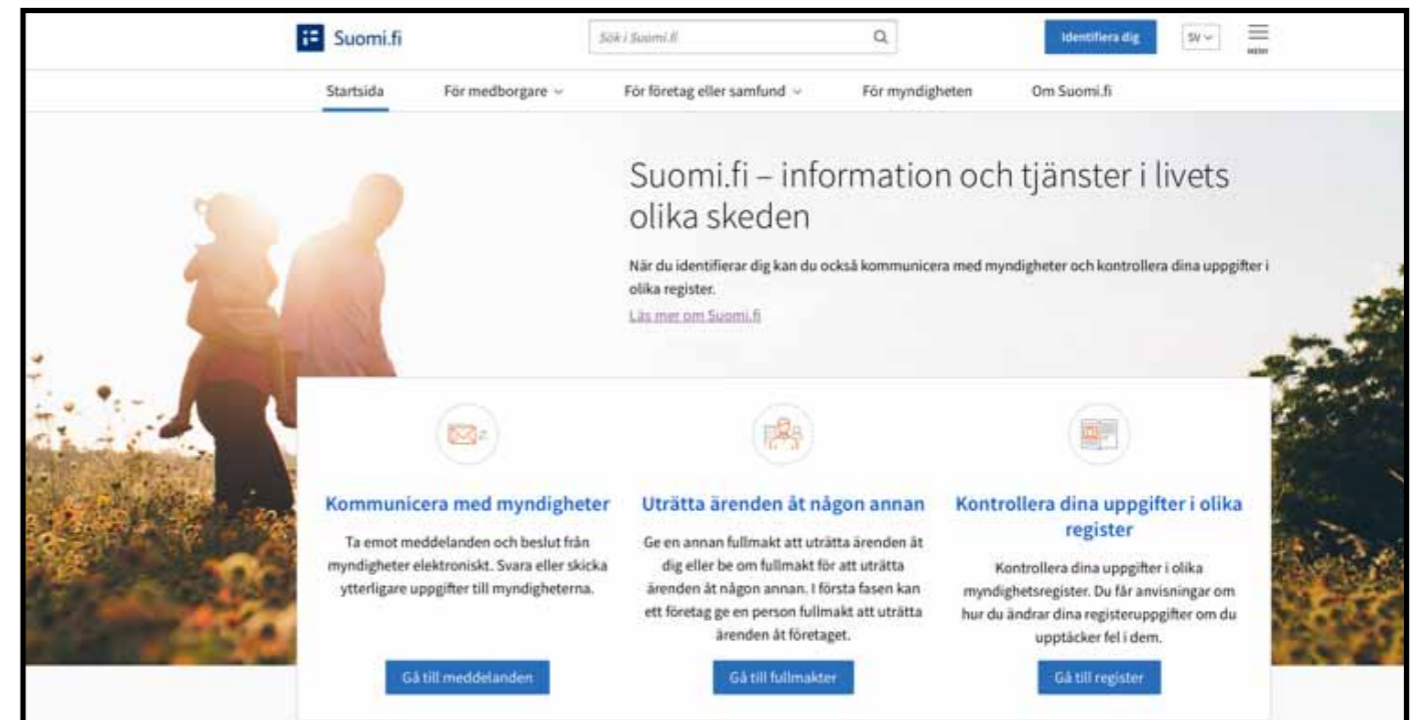
Irriterad på morgonen då han vaknar i vänstra ögat.

Patienten har inte tidigare begått självmord.

Patienten vägde 78 kilo i hemmet innan han gick hit utan kläder.

Mat får han från sonen som är infrys.

*Ur Lilla boken med  
SPRÅKGRODOR*



## Förbered dig för den nya Suomi.fi-nättjänsten

Regeringens digitalisering av de officiella myndighetstjänsterna framskrider med fart. Man strävar till att skapa Finland till ett samhälle där var och en får en enkel tillgång till de nödvändiga myndighetstjänsterna via internet. Dessa tjänster har nu samlats bakom en digital lucka – Suomi.fi-tjänsten. Många av oss har redan börjat använda nätbanken och fått bankkoder. Nyttan med att ha bankkoder är också den att samma bankkoder som man använder för nätbanken kan också användas för att identifiera sig till många olika tjänster på internet som t.ex. den nya Suomi.fi-nättjänsten som introducerades senaste höst.

Utvecklingen av Suomi.fi är en del av det nationella servicearkitekturprogrammet som tillsatts av finansministeriet. Befolkningsregistercentralen ansvarar för utvecklingen av nättjänsten. Suomi.fi kommer i framtiden att vara den främsta kanalen för post från och kontakt till myndigheter, **elektronisk medborgarpost**. Suomi.fi-nättjänsten samlar innehåll för medborgare, företag och myndigheter på ett ställe. I tjänsten hittar man till exempel myndigheternas e-tjänster, blanketter och kommunernas serviceutbud. I fortsättningen

kan du emotta meddelanden från myndigheterna t.ex. olika beslut, anvisningar, delgivningar och undersökningsresultat i din elektroniska, säkra postlådan i Suomi.fi-webbtjänsten i stället för att få allt på papper. Minister Anu Vehviläinen säger dock att man inte kan förutsätta att alla kan använda sig av digitala tjänster. I lagen försäkras man att dessa tjänster fås också på annat sätt. Som språk på Suomi.fi kan man välja finska, svenska eller engelska.

Allt är ganska nytt i den elektroniska myndighetsposten suomi.fi och långtifrån färdigt. Detta fick vi höra i slutet av november på hotellet i Pargas där Mikael Reuter och jag deltog i ett åboländskt informationstillfälle om suomi.fi som Svenska Pensionärsförbundet ordnade. På mötet deltog också Pargas IT-chef Kai Kalliolevo som redogjorde för de tjänster som Pargas stad har för tillfället i Suomi.fi-tjänsten. Dessa är exempelvis tidsbeställning till hälso- och tandvården, ansökan om dagvård och ansökan om bygglov.

Jag berättar mera om det här på månadsträffen den 21 februari. Välkomna då att få mera information och ställa frågor om sådant som verkar oklart.

*Pentti Nyström*

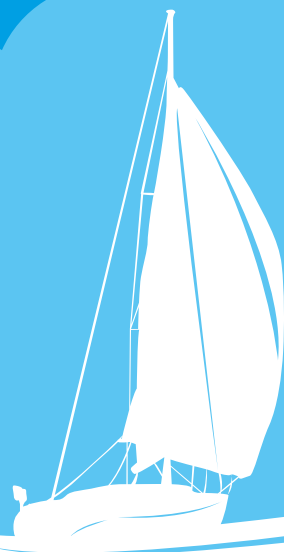
*Pargas*  
APOTEK



*Paraisten*  
APTEEKKI



# *Apoteket nära Dig – Lähiapteekkisi*



**Vi betjänar:**  
**må–fre 8.30–19**  
**lö 9–15**  
**sö 12–15** (helgdagar stängt)

Kyrkoesplanaden 32,  
21600 Pargas  
tel. 02 454 4028  
[www.pargasapotek.fi](http://www.pargasapotek.fi)

**Palvelemme:**  
**ma–pe 8.30–19**  
**la 9–15**  
**su 12–15** (juhlapyhinä suljettu)

Kirkkoesplanadi 32,  
21600 Parainen  
puh. 02 454 4028  
[www.paraistenapteekki.fi](http://www.paraistenapteekki.fi)

